



Located on the south shore of Galway Bay, in the north-east corner of the Doonbeg Peninsula, Traught is approximately 4 km west of Kinvara.

Suite ar chósta theas Chuan na Gaillimhe, ar chúnneadh thoir-thuaidh Leithinse Dhúrois, tá Trácht tuairim 4 km siar ó Chinn Mhara.

## The Sandy Shore

Large amounts of seaweeds cover the sandy shore at Traught after heavy weather, creating a multi-coloured carpet. Bootlace weed, bladder wrack, eel grass, coral weed, dulse and sea lettuce are often found washed up along the shore.

Numerous razorshells, periwinkles, dogwhelk and their egg cases, mussels, cockles, scallops, oysters and sea potato are to be found scattered over the sand at Traught, indicating the diversity of the underwater life. Casts of burrowing worms are dominant at the southern end of the beach providing rich feeding grounds for wading birds.



## An Trá Ghainimh

Bíonn slámanná móra feamaine ar an trá ghainimh ag Trácht tar éis na drochaimsire, rud a chuireann cuma chairpéid ildaite air. Go minic, caitear i dtír ar an trá an ruálaach, an fheamainn bhoilgíneach, an meisceánach, an fheamainn choiréalach, an choirleach agus an glasán.

Faigtear lion mór sceana mara, faochan, cuachmaí agus a-neochrai, diúllicíní, ruacan, muiríní, oisrí agus croídíni buí scapthe ar an ngaineamh ag Trácht, rud a léirfonn éagsúlacht na beatha faoin bhfarraige. Bíonn loirg na bpéisíteanna tochailte an-fhorleathan ar an gcuid theas den trá agus is achar saibhir beathaithe atá ann do lapairí.

## The Rock Base

Located on the edge of the Burren, the typical karst limestone of this region fringes the shoreline at Traught. In the intertidal zone, this limestone has been further sculpted into fantastic shapes by the action of marine organisms. When the animals and plants are trapped in the rock pools at low tide they release carbon dioxide, increasing the acidity of the water in the rock pool. The acidity and the grazing of the animals dissolve the rock creating the pinnacles and cavities known as biokarst.

## An Bun Carraige

Suite ar imeall Bhoirne, tá cloch aoil charstach thíopúil an réigiún seo ar imeall an chósta ag Trácht. Sa chrios idirthaoideach, tá an cloch aoil sin dealbhaithe a thuilleadh ina chruthanna fantaiseacha ag obriú orgánach muirí. Nuair a bhíonn na hainmhíthe agus na plandáil sáinnithe sna locháin carraige le linn na díthrá scaoileann siad dé-ocsáid charbón, rud a chuireann le haigéadacht an uisce sa lochán. Tuaslagtar an cloch leis an aigéadacht agus le hinnilit na n-ainmhíthe agus cruthaítear na siorraí agus na cuasa a dtugtar bithcharst orthu.

## Rockpools

The crevices of the biokarst support a myriad of rock pool communities. Barnacles, periwinkles and limpets cling to the rocks grazing on algae. Brown, green and red seaweeds create cover for anemones, sponges, crabs and shrimps.

## Locháin Charraige

Maireann an iliomad pobal locháin charraige i scáintí an bhithcharst. Greamaíonn na garbháin, na faochain agus na bairnígh de na carraigeacha agus iad ag innill na n-algaí. Tá clúdach d'fheamainní donna, glasa agus dearga ag na bundúin leice, na spúinsí, na portáin agus na ribí róibéise.

## Birdlife

In winter and early spring brent geese are regularly seen at Traught alongside mallard, teal, shelduck, red-breasted merganser, great northern divers, black-throated divers, scaup, long-tailed duck and common scooter.

Among the waders, dunlin, redshank, green shank, grey and ringed plover, bar-tailed godwit, curlew, turnstone, oystercatchers and heron are common. You may also find a curlew sandpiper, spotted redshank and little egrets.

## Beathra Éan

Sa gheimhreadh agus i dtús an earraigh bíonn cadhain le feiceáil go rialta ag Trácht in éineacht le mallaird, praslachain, seil-lachain, síoltaí rua, lómáí móra, lómáí Artacha, lachain iascán, lachain earrfhada agus scótair.

I measc na lapairí bíonn siad seo coitianta – breacóga, cosdeargáin, laidhríní glasa, feadóga glasa agus feadóga cladaigh, guilbhligh stríoeárrachá, crotáigh, piardálaithe trá, roilligh agus corra réisc. D'fhéadfá an gobadáiní crotáigh, an ghlúineach dhearg agus an éigrit bheag a fhiceáil ó am go chéile.

